



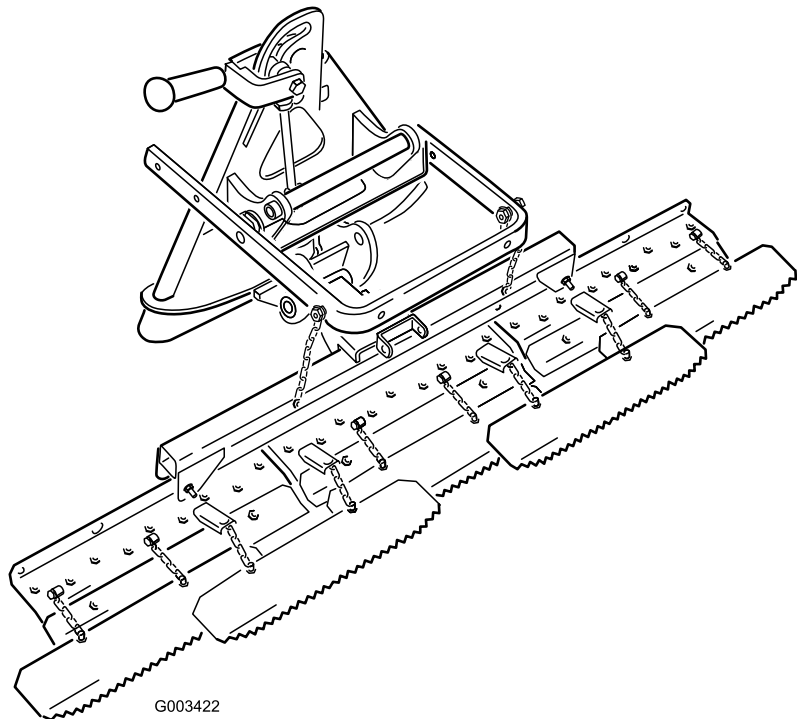
Count on it.

Gebruikershandleiding

Getande hark

**Sand Pro®/Infield Pro® 3040 en 5040
tractie-eenheden**

Modelnr.: 08751—Serienr.: 260000001 en hoger

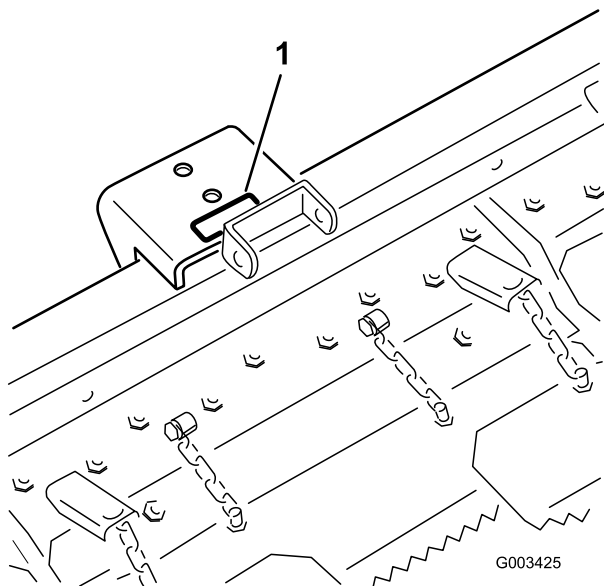


Inleiding

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende Service Dealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op Figuur 1. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Deze handleiding noemt een aantal mogelijke gevaren en bevat een aantal veiligheidsberichten (Figuur 2) met de volgende veiligheidssymbolen, die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.



Figuur 2

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding nog 2 woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen.

Belangrijk attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

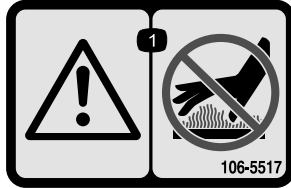
Inleiding.....	2
Veiligheid	3
Veiligheids- en instructiestickers	3
Montage.....	4
1 De hark monteren.....	4
2 De getande hark op de tractie-eenheid monteren	5
3 Koppelingmechanisme afstellen.....	6
4 Documentatiemateriaal lezen/bewaren	6
Algemeen overzicht van de machine.....	8
Gebruiksaanwijzing.....	8
Oefenperiode	8
Algemene informatie over het harken.....	8
Harkpatroon	8
De bunker in- en uitrijden.....	9
De hoek van de hark instellen.....	9
De troffels afstellen	9
Trekgewichten gebruiken.....	10
De transportstand instellen.....	10
De hark en de tractie-eenheid inspecteren en reinigen	10
Onderhoud	11
De werktuigkoppeling smeren	11

Veiligheid

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



106-5517

1. Waarschuwing - Raak het hete oppervlak niet aan.
-

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Getande hark Borstbout Ring (0,531 x 1,063) Ring (0,469 x 0,922) Borgmoer (7/16 inch) Werktuigkoppeling Borgpen Hefarm Draaibeugel Bout (3/8 x 1-1/4 inches) Borgmoer (3/8 inch)	1 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1	Monteer de hark.
2	Bout (3/8 x 2-1/2 inch) Ring (3/8 x 7/8 inch) Afstandsstuk Borgmoer (3/8 inch)	2 4 2 2	Monteer de getande hark op de tractie-eenheid.
3	Geen onderdelen vereist	–	Stel het koppelingsmechanisme af.
4	Gebruikershandleiding Onderdelencatalogus	1 1	Lees het documentatiemateriaal en bewaar dit op een veilige plaats.

1

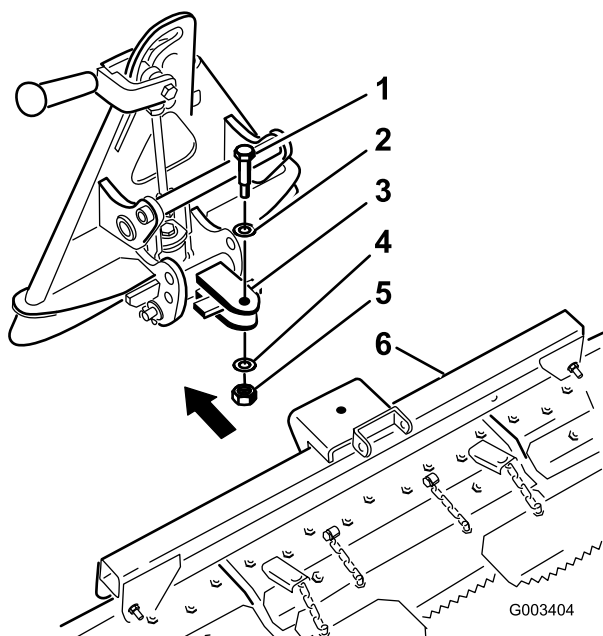
De hark monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Getande hark
1	Borstbout
1	Ring (0,531 x 1,063)
1	Ring (0,469 x 0,922)
1	Borgmoer (7/16 inch)
1	Werktuigkoppeling
2	Borgpen
1	Hefarm
1	Draaibeugel
1	Bout (3/8 x 1-1/4 inches)
1	Borgmoer (3/8 inch)

Procedure

1. Zet de draaibeugel vast aan de getande hark met een borstbout, ring (0,531 x 1,063 inch), ring (0,469 x 0,922 inch) en borgmoer (7/16 inch) zoals wordt getoond in Figuur 3.

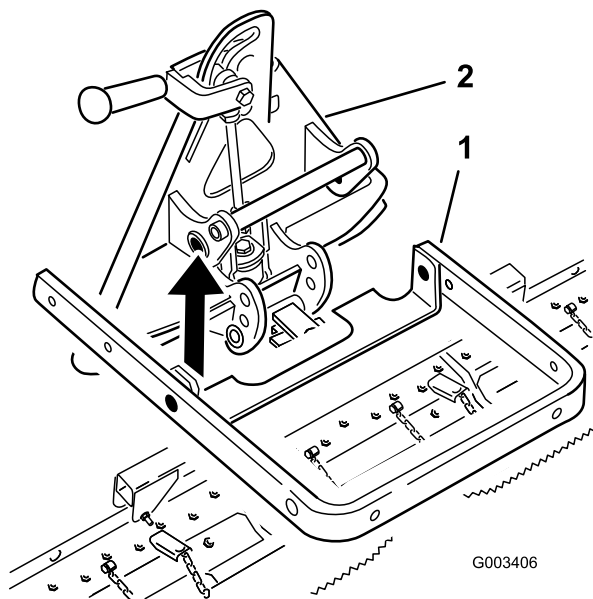


Figuur 3

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Borstbout | 4. Ring (0,469 x 0,922) |
| 2. Ring (0,531 x 1,063) | 5. Borgmoer (7/16 inch) |
| 3. Beugel | 6. Ophangbeugel getande hark |

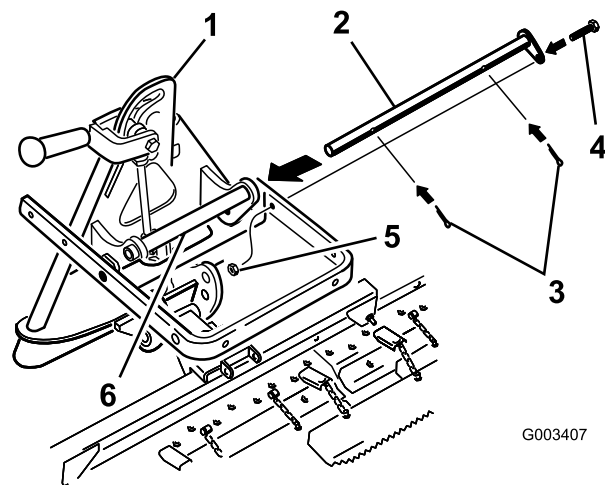
2. Lijn de hefarm uit met de beugel op de werktuigkoppeling (Figuur 4) en bevestig deze met de beugel zoals afgebeeld in Figuur 5.

Opmerking: Gebruik tijdens het verplaatsen van de werktuigkoppeling de handgreep aan de achterzijde van de koppeling (Figuur 5).



Figuur 4

- | | |
|-----------|---------------------|
| 1. Hefarm | 2. Werkuigkoppeling |
|-----------|---------------------|



Figuur 5

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Werkuigkoppeling | 4. Bout (3/8 x 1-1/4 inches) |
| 2. Draaibeugel | 5. Borgmoer (3/8 inch) |
| 3. Borgpennen | 6. Handgreep |

3. Bevestig de draaibeugel met 2 borgpennen en een bout (3/8 x 1-1/4 inches) (Figuur 5).

2

De getande hark op de tractie-eenheid monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Bout (3/8 x 2-1/2 inch)
4	Ring (3/8 x 7/8 inch)
2	Afstandsstuk
2	Borgmoer (3/8 inch)

Procedure

1. Verwijder werktuigen van de achterkant van de machine.
2. Breng de koppeling van de tractie-eenheid omlaag en rijd de tractie-eenheid achteruit tot deze zich vlak voor de werktuigkoppeling bevindt.

Opmerking: Controleer of de sluihendel naar links is gedraaid (onvergrendelde stand) gezien vanaf de achterkant van de machine.

3. Schuif de werktuigkoppeling op de koppeling van de tractie-eenheid.

Belangrijk: De lange arm van de hefarmconstructie moet zich onder het

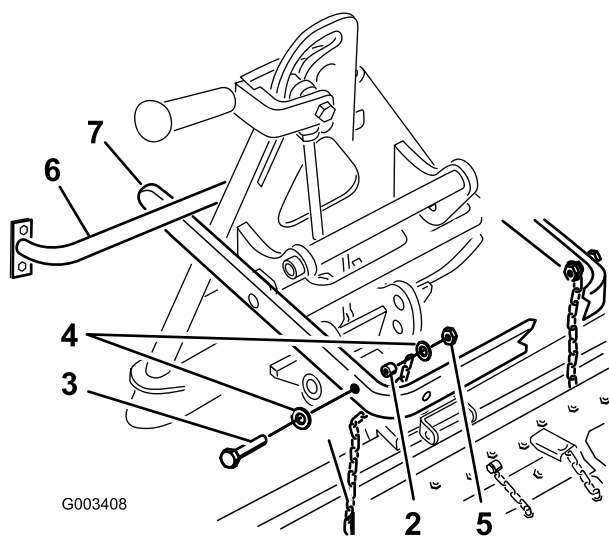
achterframe van de tractie-eenheid bevinden (Figuur 6).



Wees voorzichtig, omdat anders uw vingers bekneld kunnen raken tussen de werktuigkoppeling en de koppeling op de tractie-eenheid.

U dient het werktuig altijd op te heffen en te bewegen met behulp van de handgreep op de achterkant van de werktuigkoppeling (Figuur 5).

4. Draai de sluihendel naar rechts om de koppelingen aan elkaar vast te zetten.
5. Bevestig de bovenste schakel van elke ketting aan de binnenzijde van de hefarm met een bout (3/8 x 2-1/2 inch), 2 ringen (3/8 x 7/8 inch), een afstandsstuk en een flensmoer (3/8 inch) zoals wordt getoond in; (Figuur 6).



Figuur 6

- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Ketting | 5. Borgmoer (3/8 inch) |
| 2. Afstandsstuk | 6. Achterframe tractie-eenheid |
| 3. Bout (3/8 x 2-1/2 inch) | 7. Lange arm van de hefarmconstructie |
| 4. Ring (3/8 x 7/8 inch) | |

Opmerking: Om de hark goed te kunnen gebruiken, moeten de kettingen slap hangen als de hark is neergelaten (bedrijfsstand).

Opmerking: Zorg ervoor dat alle egalisatieharken elkaar goed overlappen en plat liggen en dat de kettingen niet gedraaid of in de knoop zijn.

3

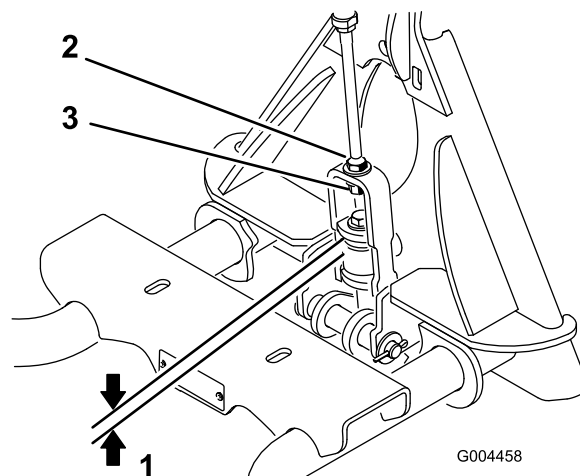
Koppelingmechanisme afstellen

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Monteer de hark op de tractie-eenheid en breng het werktuig omhoog.
2. Meet de afstand tussen de bovenste ring en het afstandstuk in het verbindingmechanisme op de werktuigkoppeling zoals wordt getoond in Figuur 7.

Opmerking: De afstand tussen de ring en de kraag moet 1,5-2 mm zijn (Figuur 7).



Figuur 7

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. 1,5-2 mm | 3. Stelmoer |
| 2. Contramoer | |

3. Als de afstand niet correct is, moet u de contramoer losdraaien en de stelmoer op het verbindingmechanisme indien nodig vaster of losser zetten om de afstand te veranderen (Figuur 7).

4

Documentatiemateriaal lezen/bewaren

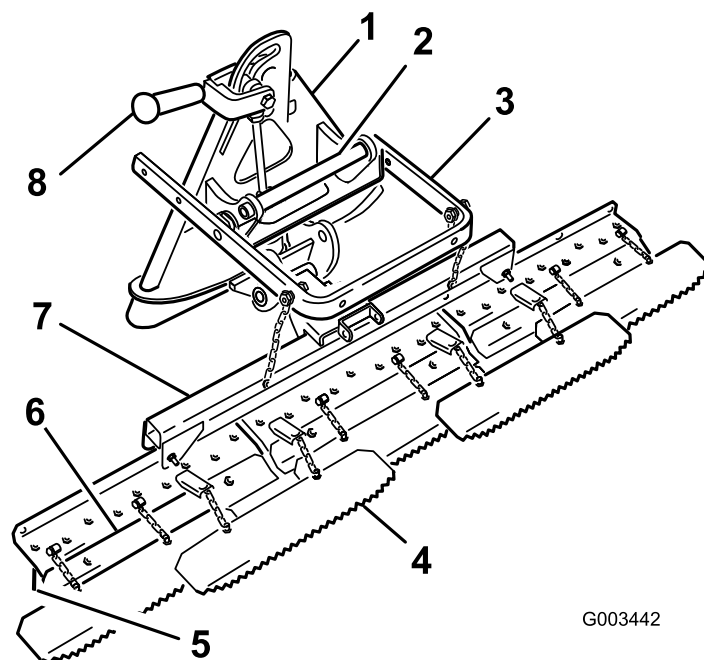
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	<i>Gebruikershandleiding</i>
1	<i>Onderdelencatalogus</i>

Procedure

1. Lees het documentatiemateriaal.
2. Bewaar het documentatiemateriaal op een veilige plaats.

Algemeen overzicht van de machine



Figuur 8

- | | | | |
|----------------------|-------------------|------------|------------------------------|
| 1. Werktuigkoppeling | 3. Hefarm | 5. Riek | 7. Ophangbeugel getande hark |
| 2. Handgreep | 4. Egalisatiehark | 6. Troffel | 8. Sluithendel |

Gebruiksaanwijzing

Het is raadzaam het **hele hoofdstuk over harken** te lezen alvorens een bunker te harken. Er zijn een groot aantal omstandigheden die de benodigde afstelling bepalen. De structuur en de diepte van het zand, het vochtgehalte, onkruid, de mate van compactie; al deze omstandigheden kunnen per golfbaan verschillen, of zelfs per bunker op dezelfde golfbaan. Stel de hark af om optimale resultaten voor een specifieke bunker te behalen.

Oefenperiode

Oefen u in het gebruik van de hark op de grote en vlakke bunkers van de golfbaan. Oefen u in het starten en stoppen, draaien, opheffen en neerlaten van de hark, het in- en uitrijden van de bunker, enz. Doe dit bij een matig motortoerental en een lage rijsnelheid. In deze oefenperiode kunt u zich vertrouwd maken met de bediening en de werking van de machine.

Opmerking: Rijd niet achteruit met de tractie-eenheid terwijl het werktuig omlaag is gebracht, anders beschadigt het werktuig.

Algemene informatie over het harken

Als het zand diep genoeg is, kunt u op vlak terrein tot de rand van de bunker harken.

Als het zand op de grasmat dwarrelt, moet u voldoende afstand tot de rand bewaren om te voorkomen dat de ondergrond wordt verstoord.

Hark niet te dicht in de buurt van korte, steile taluds. Het zand zal alleen maar neervallen op de bodem van de bunker.

Soms zult u steile taluds, kleine holle stukken, enz. wat moeten bijwerken met een handhark.

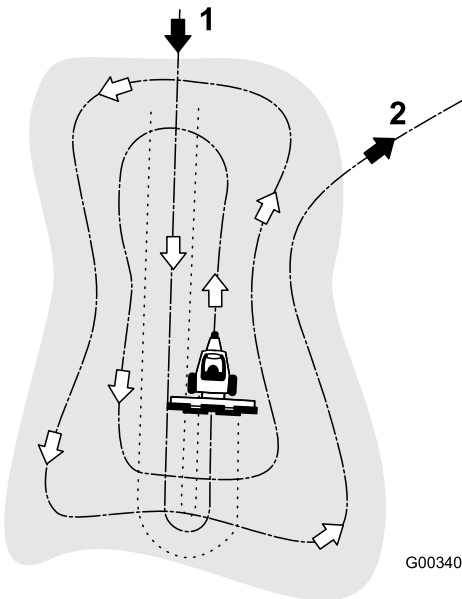
Harkpatroon

Het aanbevolen harkpatroon voor een bunker wordt getoond in Figuur 9. Deze werkwijze voorkomt onnodige overlapping, beperkt de compactie tot een minimum en zorgt voor een verzorgd en aantrekkelijk patroon op het zand.

Rij de bunker in met een rechte lijn in de lengterichting, op een plaats waar deze het minst sterk glooit. Rij door het midden van de bunker totdat u bijna het einde ervan hebt bereikt, maak een zo scherp mogelijke bocht

in een van beide richtingen en rij in een rechte lijn terug naast de eerste baan. Werk in een spiraal naar buiten zoals wordt getoond op de tekening, en verlaat de bunker in een rechte hoek op een vlak stuk.

Sla steile, korte taluds en kleine holle stukken over en werk die naderhand bij met een handhark.



Figuur 9

1. Rij een bunker in met een rechte lijn in de lengterichting op een vlak stuk.
2. Verlaat een bunker in een rechte hoek op een vlak stuk.

De bunker in- en uitrijden

Als u de bunker inrijdt, mag u de hark pas neerlaten als deze zich boven het zand bevindt. Hiermee voorkomt u dat het gras wordt beschadigd of maaisel of andere rommel wordt meegesleept naar de bunker. Laat de hark neer terwijl de machine in beweging is.

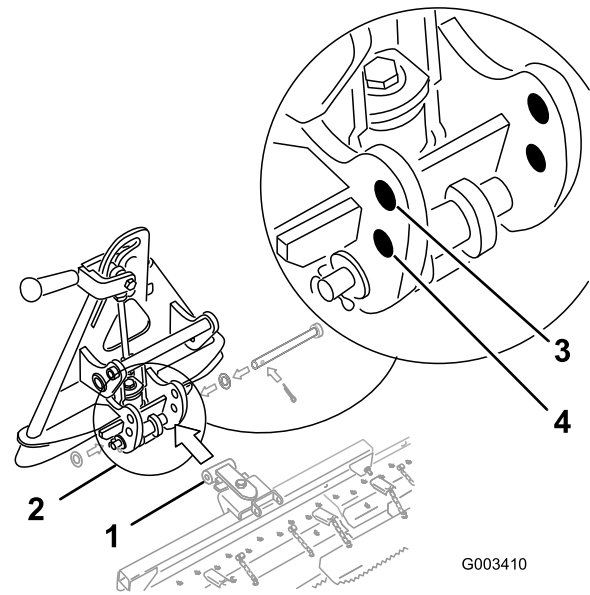
Als u de bunker uitrijdt, moet u de hark beginnen op te heffen als het voorwiel de bunker verlaat. Als de machine dan de bunker uitrijdt, wordt de hark opgeheven zonder dat deze zand naar het gras meesleept.

De bestuurder zal snel door ervaring en oefening de timing te verkrijgen die nodig is om de bunker correct in en uit te rijden.

De hoek van de hark instellen

U kunt de hoek van de hark instellen om de agressiviteit in het zand te verhogen of te verminderen. Plaats het draaipunt van de hark in de onderste gaten in de beugels van de werktuigkoppeling (Figuur 10) als u

minder agressief wilt harken of in de bovenste gaten als u agressiever wilt harken.



Figuur 10

1. Draaipunt van de hark
2. Beugels van de werktuigkoppeling
3. Agressiever
4. Minder agressief

De troffels afstellen

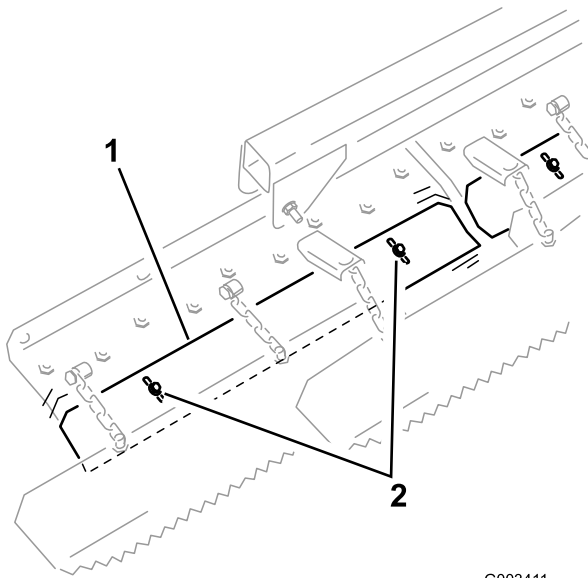
U kunt de lengte van de troffels aanpassen om de mate van binnendringing van de riek te doen toenemen of afnemen.

Draai de montageschroeven los, beweeg de troffel op en neer tot de gewenste stand en draai de schroeven vast (Figuur 11).

De hark en de tractie-eenheid inspecteren en reinigen

Als u klaar bent met harken, moet u de machine grondig reinigen. Omdat de machine voornamelijk in zand wordt gebruikt en zand een zeer schurende werking heeft, moet u het zand na elk gebruik afspoelen. Als de machine regelmatig wordt gereinigd (voordat het zand de kans krijgt om aan te koeken), kan dit gebeuren met een waterstraal uit een slang waarvan de spuitmond is verwijderd. Als u een hogedrukstraal gebruikt, kan het zand in slijtdelen worden gespoten, waar het een slijpende werking kan uitoefenen.

Opmerking: Als de werktuigkoppeling blijft vastzitten aan de koppeling van de tractie-eenheid, moet u een wringijzer/schroevendraaier in de sleuf steken om beide delen van elkaar los te maken (Figuur 12).



Figuur 11

1. Troffel 2. Montageschroeven

Trekgewichten gebruiken

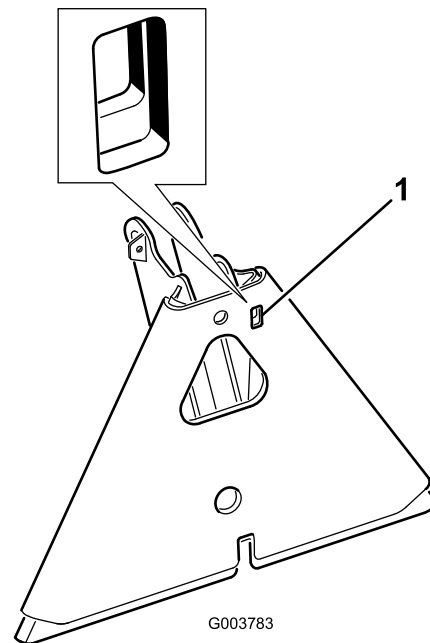
In vochtig of grof zand of als er veel bloemen en planten groeien of diepe voetstappen in de bunkers staan, kunt u extra optionele gewichten aan de egalisatieharken bevestigen. U kunt deze gewichten bestellen bij een erkende Toro dealer, onderdeelnr. 18-7570.

De transportstand instellen

Ga als volgt te werk om hark voor het transport hoger of lager te zetten:

1. Laat de hark neer en zet de hefinrichting in de laagst mogelijke stand.
2. Koppel de kettingen los van de hefarmen en sluit deze hoger aan.

Opmerking: Om ervoor te zorgen dat de hark goed werkt, moet u de kettingen weer los zetten voordat u met harken begint.



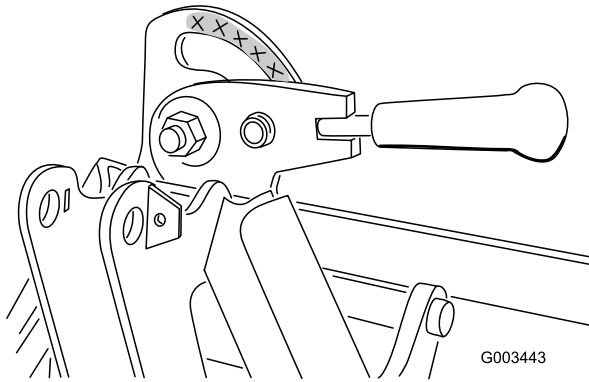
Figuur 12

1. Sleuf

Onderhoud

De werktuigkoppeling smeren

Als de sluihendel op de werktuigkoppeling niet onbelemmerd en soepel draait, moet u een dun laagje vet aanbrengen op de plaats die wordt getoond in Figuur 13.



Figuur 13



De TORO Algemene Garantiebepalingen voor Producten 2 jaar garantie

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

The Toro Company en de hieraan aangesloten onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het "Product") gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het Product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het Product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

* Product uitgerust met urenteller

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de Distributeur of Erkende Dealer bij wie u het Product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een Distributeur of Erkende Dealer te vinden of u vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het Product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikers-handleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als uw Toro-product niet op de aanbevolen wijze wordt onderhouden volgens de instructies in de *Gebruikershandleiding*, kan dit ertoe leiden dat een garantieaanspraak wordt afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het Product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het Product zijn onder meer, maar niet uitsluitend, remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, snijplaten, pennen, bougies, zwenkwielen, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen, enz.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend, weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën, enz.

Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw Distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat, maar niet uitsluitend, schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers, krassen op ruiten, enz.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Opmerking met betrekking tot de garantie op semi-tractieaccu's:

Semi-tractieaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatt-uren die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De wijze waarop zij worden gebruikt, opgeladen en onderhouden kan hun levensduur verlengen of bekorten. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen.

Onderhoud op kosten van de eigenaar

Motorcontroles, smering, reiniging en polijsten, vervanging van filters, verversing van koelvloeistof en uitvoering van aanbevolen onderhoud zijn een aantal van de normale servicewerkzaamheden aan Toro-producten waarvan de kosten moeten worden gedragen door de eigenaar.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een Erkende Toro Distributeur of Dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolg in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolg of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissie op uw Product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomen aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissie. Zie de garantieverklaring voor het emissiecontrolestelsel in de *Gebruikershandleiding* of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.